



## Italia y España

# EL NUEVO EMBAJADOR DE ITALIA entrega al Caudillo sus cartas credenciales

*“España vive vuestras inquietudes y siente renovada en estos días la amistad y solidaridad con vuestro pueblo para cuanto ella pida”, aijo Franco*

Madrid, 6.—Esta mañana se celebró en el Palacio Nacional la presentación de cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado, por el nuevo embajador de Italia, don Francisco Lequio.

El Caudillo llegó al Palacio poco antes de las once y media. Después fueron llegando los Ministros y demás personalidades invitadas al acto y al poco rato hizo su aparición la comitiva que acompañaba al Embajador, al que rindieron honores en la Plaza de la Armería una compañía de Infantería con bandera y música, otra de la guardia exterior del Palacio y una sección de Caballería. Acompañaba al representante de Italia el tutor de Embajadores, Sr. Barrón de las Torres. El diplomático fué escoltado desde su residencia por la Guardia Mora del Generalísimo.

En el salón del trono se encontraban el Jefe del Estado, los Jefes de sus Casas Militar y Civil, el Gobierno y miembros de la Junta Política, Consejeros Nacionales y autoridades civiles y militares de la capital.

### DISCURSO DEL EMBAJADOR DE ITALIA

En el acto de la presentación de credenciales, don Francisco Lequio pronunció el siguiente discurso:

“Caudillo: Tengo el honor de presentaros las cartas por las que S. M. el Rey Víctor Manuel III, Rey de Italia y de Albania y Emperador de Etiopía, mi augusto soberano, me ha dignado acreditaros cerca de vos en calidad de embajador extraordinario y ministro plenipotenciario. Considero como un alto honor y un gran privilegio haber sido designado para representar a la Italia Fascista cerca de la Nueva España en un momento de tan gran alcance histórico, cuando se forma, clara y segura, la ascensión de aquellas naciones que herederas de un antiguo y glorioso pasado y sin embargo jóvenes de espíritu y animadas de una voluntad constructiva, han sabido ser las primeras en sentar las bases de una renovación general política y social y afrontar resueltamente los problemas del orden nuevo internacional.

La Italia Fascista, empeñada hoy, junto con su aliada Alemania, en una dura guerra para lograr el puesto que le corresponde por derecho, para asegurar los beneficios de una paz justa y duradera, sabe que puede contar con la más absoluta y cordial simpatía de la España amiga. Igualmente puedo aseguraros, Caudillo, que la Italia del Duce comprende totalmente las legítimas aspiraciones del pueblo español y

desea a la nueva España, surtida del sacrificio y de la lucha y tan sabiamente guiada por vos, la mejor fortuna en el reconocimiento y realización de sus derechos.

La sangre vertida en el mismo campo de batalla por una causa común, ha consolidado los tradicionales vínculos espirituales que ligan a España e Italia y es una garantía de amplia y fecunda colaboración en los dos campos de su actividad.

No es necesario que os asegure, Caudillo, que a la consolidación y al desarrollo cada vez mayor de esta comprensión recíproca, dedicaré constante-

mente mi labor y mis cuidados, en la seguridad de que no habrán de faltarme el afán y benévolo apoyo vuestro y del Gobierno español.

En nombre de mi Augusto Soberano, del Gobierno Fascista y de toda la Nación italiana, formulo los más sinceros votos por vuestra persona y por la prosperidad y el porvenir de España y de su noble, mismo pueblo”

### CONTESTACION DEL GENERALISIMO FRANCO

S. E. el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

“Al recibir las cartas que os acreditan como Embajador extraordinario y plenipotenciario de S. M. el Rey de Italia y Albania y Emperador de Etiopía y expresar las sentidas palabras de afecto y comprensión hacia nuestra Patria, renováis la emoción de una amistad hondamente sentida.

Si no nos uniésemos el pensamiento político, la identidad de fe, la sangre vertida y la Historia, nos uniría la hermandad creada en los campos de batalla de nuestra Patria, cuando la Italia Fascista, sensible a nuestro empeño, vivió vuestra epopeya y nos entregó lo más preciado para ella: la sangre generosa de su juventud. ¿Qué lazos de simpatía nos encontraréis, señor Embajador, en nuestro hidalgo y viejo solar? Hallaréis frescas todavía las huellas de los sacrificios heroicos de nuestra juventud; sentiréis vibrar en ellas una inquietud hermana de la que los vuestros sienten y os creéis más cerca de nuestra Patria al participar de la escasez y de los sacrificios con que torpes y estérilmente se trata de quebrantar la fortaleza y la dignidad de nuestra Patria.

España vive vuestras inquietudes y siente renovada en estos días la amistad y la solidaridad con vuestro pueblo para cuanto ella pida y podéis contar con la voluntad y entusiasmo de mi Gobierno y con mi fraternal afecto, hacia vuestro Duce. España formula en estos días, con su fe en los destinos de vuestra nación, los más sinceros votos por la prosperidad y la grandeza de la Italia Imperial.”—Cifra.

## Ayer le fueron impuestas al Caudillo las insignias de la más alta condecoración del Reich

En estos tres años de dura lucha, España aportó al Imperio del orden nuevo grandes y heroicos sacrificios”  
(Del discurso del Generalísimo)

Madrid, 6.—En el Palacio de la Moncloa, tuvo lugar esta mañana la ceremonia de imponer a S. E. el Jefe del Estado, la Gran Cruz de Oro de la Orden del Mérito del Águila Alemana, concedida al Caudillo por el Canciller del Reich.

El embajador de Alemania, Von Ribbentrop, presidente de la embajada extraordinaria, acompañado del instructor de embajadores señor Barrón de las Torres, fué escoltado por un escuadrón de la caballería morisca en la Plaza de la Armería, una compañía de la guarnición, una banda de música, rindió honores con un repertorio de costumbre.

Después pasó el embajador y su comitiva ante la presencia del Caudillo, al que acompañaba el Gobierno, autoridades, jefes de su Casa y

ayudantes dando lectura al siguiente discurso:

### DISCURSO DEL EMBAJADOR ALEMÁN

“Excmo. Sr.: El Führer y Canciller del Reich, me ha conferido la honorífica misión de entregar, en calidad de embajador extraordinario a V. E., las insignias de la Gran Cruz de Oro del Mérito del Águila Alemana.

La concesión a V. E. de esta condecoración, la más alta que puede otorgar el Jefe del Estado alemán, tiene tanta mayor significación por haber sido concedida en el memorable día del 18 de julio, fecha en que hace cuatro años empezó el glorioso y salvador Movimiento que quería crear y ha creado una nueva España bajo el mando de V. E. El Führer y Jefe supremo del

Ejército alemán, victorioso en tantas batallas, al ofrecer esta condecoración al Generalísimo de los Ejércitos españoles e invicto Caudillo, ha querido testimoniar así lo estrechamente unidos que están, no solo los dos países y pueblos, sino especialmente los dos Ejércitos de nuestras naciones, cuyos jefes, oficiales y soldados, han combatido lado a lado durante casi tres años de la heroica Cruzada por la liberación de España.

La lucha de Alemania no ha terminado aún. Combatimos al mismo enemigo común, que ahora sigue engañando al mundo con el falso tópico de liberalismo y democracia, disfrazando sus propios fines egoístas. La lucha final de Alemania por

(Pasa a la página cuarta)

## Importante Consejo de Ministros presidido por el CAUDILLO

Madrid, 7.—En la Dirección General de Prensa se facilitó la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en las tardes de ayer y de hoy, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

“Asuntos Exteriores.—Varios decretos de nombramiento de personal.

GOBERNACION.—Varios decretos sobre ascensos a jefes superiores de Administración de los cuerpos de Correos y Telégrafos. Decreto aplicando a los Ayuntamientos de Linares y Andújar, el decreto de adopción a los efectos de la reconstrucción parcial. Decreto reorganizando la Comisión Central de Sanidad Local. Decreto modificando la composición de la Junta de Jefes del Cuerpo de Correos. Ley creando el Instituto de Estudios de Administración Local. Decreto disponiendo que se admita, con carácter de impresos, los envíos deposti-

tados en las oficinas de Correos por el Colegio Nacional de Ciclistas a sus delegados, contentando material de enseñanza y estudios para invidentes. Acuerdo aplicando a bienes del Patrimonio Nacional, el decreto de auxilio especial para la reconstrucción de inmuebles dañados por la guerra. Acuerdo autorizando al gobernador civil de Murcia para disponer de un sildó de cuenta con destino a la organización del Servicio Antituberculoso. Acuerdo prorrogando la interinidad de los funcionarios auxiliares del Cuerpo de Investigación y Vigilancia. Acuerdo concediendo la Gran Cruz de Beneficencia a Zienko Formanek y a doña Eugenia Formakova. Se aprobaron también varios expedientes de concesión de la nacionalidad española a súbditos extranjeros ex combatientes en la guerra de España. Finalmente fué aproba-

(Pasa a la pág. 5.)



# DEPORTES

## TENIS

carece de club (Que presuman los deportistas asturianos) y con las otras provincias vecinas ¿qué ha pasado...? ¿O es que se hacen las extranjeras...? Quiero decir las "suecas".

Pero aunque no haya deportes de raqueta hemos podido averiguar que para hoy día y, habrá una magnífica verbena, con grandes atracciones, para demostrar que en León se sabe hacer de todo. De manera que a las once de la noche veremos ese desfile de mujeres bonitas y feas, atavadas con sus trajes verbenos en busca de un romántico sueño de una noche de... otoño, porque lo que es de verano, ya que vuela.

Y como siempre una orquesta en la oscuridad del jardín, arrastrará con sus gemidos, una culebra humana de bailarines que se olviden de que están abrazados a la luna. Y la luna, soñando, por el asfalto del cielo, esperando al sol que la dé la hora para irse a dormir.

Cosas de la vida, unos soñando, otros durmiendo, y otros hechos unos vivos perpetuamente y para disimular que sueñan despiertos, guían solamente un ojo, para simular que duermen y que velan. Y mientras tanto, la culebra humana sigue arrastrándose, a los pies de la música. Telón rápido.

brarse en el nuevo campo de la Cultural.

Estos, se conoce se han dado cuenta de lo difícil que se presenta el poderse ceñir el cinturón de campeón y no quieren que sus contrincantes se lo lleven tan fácilmente.

## CULTURAL Y DEPORTIVA

Se pone en conocimiento de todos los que se crean con derecho a disfrutar, por conceptos plenamente justificados, el libre acceso al campo de esta Sociedad, que tienen que solicitarlo de esta Junta Directiva la que les facilitará el pase correspondiente mediante la entrega de una fotografía de carnet.

## Ezquerria, Clemens, Delio y Trueba, a la Vuelta a Levante

Marchan a Valencia para participar en la Vuelta a Levante, que dará comienzo hoy, los corredores Ezquerria, Clemens, Relio y Trueba.

## ¡Atención!

### BOLSA DE LA PROPIEDAD SE VENDEN:

Importante DEHESA en provincia Zamora, con 200 hectáreas de tierra labor; 100 de viñedo; 300 con siete mil encinas; edificios y bodega. Precio: un millón de pesetas.

CASA y pensión en León, sitio muy céntrico: 70.000 pesetas.

DOS detrás del Hospital Central, de 18.000 y 18.500 pesetas.

OTRA de planta baja y dos pisos; excelente construcción; 75.000 pesetas.

OTRA de 40.000 pesetas. SOLARES, en León y Carretera de Trobajo, desde 7,50 a 260 pesetas.

Acuda a la AGENCIA CAN TALAPIEDRA - León.

## Los premios del II Circuito del Norte

He aquí los detalles de los premios distribuidos a los corredores que han tomado parte en el II Circuito del Norte:

Nombre	Ptas.
Ezquerria	5.250
Delio Rodríguez	4.100
Sancho	2.025
Trueba	3.225
Botarich	1.450
Dermit	2.050
Clemens	1.100
Izquierdo	1.650
Fláquer	1.500
Jimeno	1.725
Echegaray	2.040
Abadía	2.490
Carretero	850
A. Martín	525
Leturiaga	1.350
Bejarano	905
Cano	740
Cabestreros	225

La hoz ... 250  
J. Gutiérrez ... 210  
O'mos ... 105  
D. Torres ... 340  
D. Gutiérrez ... 540  
Weckerling ... 275  
Aristraín ... 225  
Iradier ... 125  
Bares ... 200  
Gándara ... 25  
Fombellida ... 100  
Kijewskir ... 25

A Telmo García le ha sido otorgado el "Trofeo del Mérito Deportivo".

Al vizcaíno Echegaray el "Trofeo GOL" donado para el corredor más distinguido de cuarta categoría.

El "Trofeo MARCA", a Cataluña, cuyo equipo ha estado compuesto por Sancho, Jimeno y Botarich.

## NOTAS DEPORTIVAS

El próximo domingo en el campo del SEU, se nos presenta el Deportivo Puñal (actual en León) y el D. Santa Ana.

En ambos equipos nos presentan elementos que han sido fichados para esta temporada, por lo que es de esperar que con los valores veremos un buen partido de fútbol.

En Valencia de Don Juan, como siempre días atrás se espera con ansiedad los días 14 y 15 del presente, para poder presenciar los interesantes partidos de pelota que nos ofrecen. No ya los profesionales, sino, los que se celebrarán por el campeonato de campeón de la provincia, con 500 pesetas que se entregarán a los vencedores.

También tenemos referencia que en muchos los participantes a este torneo, por lo tanto, va rebasar los cálculos de los organizadores a este espectacular deporte de la pelota.

También en Ponferrada, con motivo de las fiestas, tendrán dos interesantes partidos de fútbol, y según un ponferradino, se rumorea que uno de los días jugará en el campo de Santa Marta la Cultural y otro día el Celta de Vigo.

Si es cierto que se desplaza la Cultural debe llevar a los nuevos elementos fichados y al mismo tiempo mirar el rendimiento que esos jugadores pueden dar para la presente temporada ya que los viejos en el club, sabemos todos el mínimo de sus facultades.

No pretendemos dar normas, sino una ligera opinión de cronista.

Los luchadores, en algunos sitios de la provincia se entrenan para el campeonato próximo a celebrarse.

## CINE MARI

Moderno y refrigerado

EL FILM DE LA JUVENTUD!!  
HABLADO EN ESPAÑOL Y APTO PARA MENORES

FORMIDABLE ESTRENO!!  
Por la Dama y el Honor

Una producción grandiosa!!  
Un prodigio de arte y esplendor!!  
Una obra maestra cuya realización ha sobrepasado el millón de dólares!!  
LA EPOPEYA DE UN SIGLO GLORIOSO!!

CALDAS DE NOCEDO  
enfermedades del corazón. Coche a todos los trenes.  
Médico Director: Dr. Pascual Miralles

## COLEGIO LEONES

OFICIALMENTE RECONOCIDO

Queda abierta la matrícula en este Centro hasta el día 30 de Septiembre dando principio las clases de Enseñanza Media, el día dos de octubre próximo.

Para la concesión de matriculas gratuitas y otros detalles, dirigirse al Director del Colegio DON RAMON BELINCHON, Plaza de San Isidro, núm. 2.—LEON.

REPADERO UNIMENTO ESPAÑOL  
MATERIA DEL DOLOR

DOLORES GOLPES  
CONTUSIONES REUMA  
EMBRACACION  
HERGULES

TEODORO RON  
Este med. des. de la mujer.  
asistencia a partos y a niños.  
Ordoño II. 20. Pral. deha. Te.  
léfono: 1458. De 10 a 2 y de  
4 a 6.

ALMORRANAS, FISTULAS, FISURAS, PICOR Y  
TODA ENFERMEDAD DEL RECTO Y DEL ANO,  
VARICES Y ULCERAS VARICOSAS.

Su curación radical, sin operación, por método científicamente garantizado, mediante inyecciones, por el médico

**DON JUAN CAMPOS**

Director del Instituto antimorroidal de Madrid, calle de la Montera, núm. 47, pral.

CONSULTA EN LEON, de once a una, en el HOTEL REGINA. Del 1 al 15 de setiembre actual.

NOTA INTERESANTE.—El médico don Juan Campos se pone a la disposición de los enfermos que ya trató por si algo necesitan de él.

MIRULIPTOL

Evita la caída del cabello. Facilita su crecimiento. Usando MIRULIPTOL nunca será calvo. Hace desaparecer la caspa. Pídale: Farmacias Droguerías. Perfumerías

**JESUS MARTINEZ**

Agente dedicado exclusivamente a la profesión de SEGUROS Accidentes. WINTERTHUR. Incendios, BALTICA. Vida. VITA. Avd. Condes de Sagasta, 11. Tfno. 1330.—LEON

DR. CARLOS DIEZ

(Del Hospital General del Hospital de San Juan de Dios Facultad de Medicina y Cruz Roja de Madrid.)  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL RINON GENITO-URINARIAS. CON SU CIRUGIA Y PIEL  
Avenida del Padre Isla, 8, 1.º izquierda. Teléfono, 1394.  
Consulta: De 12 a 2 y de 4 a 6.

Agencia REYERO

Cld. 5. Apartado. número 20. Teléfono 1119. Se encarga de toda clase de asuntos propios del ramo. Clases pasivas: Representaciones; Instancias Certificadas penales y Planos; Licencias de Caza, Pesca y Montes, etc., etc.

Compra y venta de casas

**BAR AZUL**

El local con las instalaciones más modernas. Especialidad en aperitivos y exquisita repostería. Rico café expreso y todo género de marca. Restaurant con amplios comedores para Bodas y Bautizos. Servicio fino y esmerado en el Bar Restaurant AZUL. Teléfono 1005. Concierto diario por la orquesta EGANA

COLEGIO "SAN JOSE"

H. H. MARISTAS

Queda abierto el periodo de inscripción de alumnos en este centro desde el día 15 del corriente.  
Matricula limitada en todas clases.  
LA DIRECCION

**FABRICA DE CONSERVAS**  
**José Martínez Macías**  
**PONFERRADA**

**Mariano Arias**  
**JUAREZ**

ALMACEN DE CURTIDOS  
 TALLER DE GUARNICIONERIA  
 MATERIAL ELECTRICO  
 APARATOS DE RADIO "PHILIPS"  
 Telefono. 28 PONTERRADA

**Casa Cuesta**

**MERCERIA**

Paquetería y Géneros de Punto  
 La casa más surtida de la Región  
 Especialidad en medias de seda  
 Calle Diego Antonio González, 7

PONTERRADA

Próxima apertura de

ALMACENES CUESTA Y POSADO

**Juan Tahoces Vallinas**

Agente Comercial Colegiado

Representante: Coñac "CABALLERO", Coñac "DECANO" y  
 Manzanilla "LA MACARENA".

Luis Caballero.—Puerto de Santa María.—PONFERRADA.

EMPRESA EDESA Y PRINCIPAL

**TEATRO PRINCIPAL**  
 DE  
**PONFERRADA**

Fiestas de Nuestra Señora de la Encina  
 Actuará la Gran Compañía de Comedias Cómicas

**PEPE ISBERT**

Durante los días 8, 9, 10, 11 y 12 de Septiembre

**BAR-RESTAURANT**  
**EL MODERNO**

PLAZA LAZURTEGUI  
 PONTERRADA

**Imposición**  
**al Caudillo**  
 de altas condecoraciones del Reich

(Viene de la página primera)

sigue el mismo ideal en cuyo servicio derramó España tanta sangre. Pero al investiros con las insignias de la Gran Cruz del Mérito del Aguila Alemana, no sólo simboliza el recuerdo de las pasadas luchas comunes, sino que al propio tiempo es prenda de la indisoluble amistad entre nuestros dos pueblos y promesa de la futura colaboración de ambos países, en el porvenir. Esta colaboración no sólo servirá los intereses comunes y el bien de ambos pueblos, sino que con el triunfo definitivo de una ideología sana y fuerte creará una nueva Europa.

Si ahora me permito solicitar la autorización para revestir a V. E. con las insignias de la Gran Cruz de Oro del Mérito del Aguila Alemana, como símbolo de alto aprecio del Führer y de la amistad imperturbable entre Alemania y España, lo hago con los votos más sinceros por la felicidad de V. E. y por el porvenir de la noble nación española.

Seguidamente el embajador procedió a colocar a S. E. la Gran Cruz del Aguila Alemana.

DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO

A continuación, el Caudillo pronunció las siguientes palabras:

"Señor embajador: El Führer del pueblo alemán ha querido, una vez más, hacerme objeto de su alta estimación al encargarme que prendáis en su nombre, sobre mi pecho, la más alta condecoración de vuestra nación, como símbolo de amistad entre nuestros pueblos y recuerdo del aprecio y camaradería de nuestros Ejércitos.

En estos tres años de dura lucha que evocáis, España aportó al imperio del orden nuevo grandiosos y heroicos sacrificios, la fortaleza de su fe en el triunfo de nuestros comunes ideales, que extendidos y afirmados hoy en Europa, por el esfuerzo de vuestras armas, abrirán una nueva era de prosperidad, de paz y de justicia.

Si en todos los momentos difíciles de su Historia, España sintió a su lado el calor de vuestra amistad, imaginad que no sentirá hoy, en que se debate en los mares y en el aire de Europa la consolidación de esta revolución político-social porque tanto luchamos, que inserta en el tronco de las viejas naciones la savia juvenil y fecunda de los nuevos ideales.

Al sentir sobre mi pecho el peso de las insignias de vuestra nación, me siento orgulloso de haber tenido bajo mi mando en la primera batalla de esta contienda a la gloriosa Legión Cóndor, heraldo magnífico de vuestras victorias actuales.

Al rogáros transmitáis al Führer victorioso los mejores sentimientos de nuestro pueblo, os ruego le participéis la gratitud y sentido afecto de su Caudillo".

El Generalísimo, al terminar su discurso, conversó con el embajador que le hizo la presentación de los restantes miembros de la embajada extraordinaria, que fué obsequiada por S. E. con un almuerzo al que concurren también las personalidades anteriormente citadas. Durante la comida, la Banda Municipal interpretó escogido programa de música alemana y española.—Cifra.

Te SUSARON

**FRANCISCO LAINEZ ROSA**

Avenida del Capitán Losada,  
**PONFERRADA**  
**TELEFONO, 19**

Concesión FORD.-Respuestos.-  
 Accesorios.-Lubrificantes  
**TALLERES MECANICOS,**  
 con Maquinaria y personal  
 especializado

**Trabajos para Minas**

y otras Industrias

**MADERAS**

**"TAHOCE"**

TALLER DE CARPINTERIA  
 Teléfono, 5 PONTERRADA

**"La Verdad"**

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Reloj, 6 PONTERRADA

ALMACEN DE TEJIDOS Y PAQUETERIA AL POR MAYOR  
**Antonio Domingo Morera**

**PONFERRADA**

**SASTRERIA**

**"LA IDEAL"**

Avenida de José Antonio Primo de Rivera, 31.—Teléfono, 76  
**PASCUAL MORAN**

PONTERRADA

# LOS OBJETIVOS DE LONDRES y Consejo de Ministros

otras numerosas ciudades inglesas, bombardeadas por los aparatos del Reich

Londres, 6.—Comunicado de los Ministerios del Aire y Seguridad Interior: "Durante la mayor parte de la noche última los aviones enemigos, operando aisladamente en pequeñas formaciones han efectuado una serie de ataques contra Gran Bretaña. Fueron arrojadas bombas explosivas e incendiarias en la región londinense, causando algunos daños y un cierto número de víctimas. Un gran refugio público resultó alcanzado, habiendo un reducido número de víctimas entre las personas que se encontraban en el interior. Algunas bombas que cayeron sobre una casa han sido dañadas y las estaciones ferroviarias de los alrededores desorganizaron el servicio durante un breve período de tiempo. En un hospital del Condado de Kent cayó una bomba. Algunos enfermos resultaron heridos y otros muertos. En varias ciudades del norte las bombas causaron incendios y demolieron varias casas. En otra ciudad resultó alcanzada la estación ferroviaria. En esta región se registró igualmente un pequeño número de víctimas, entre las cuales figuran varios muertos. En el nordeste fué arrojado un gran número de bombas sobre las casas rurales. En una ciudad se produjeron algunos pequeños incendios, que fueron dominados rápidamente. Se confirma que han sido derribados treinta y nueve aparatos enemigos".—EFE.

## AVIONES DESTRUIDOS

El Cairo, 6.—Comunicado del Almirantazgo: "Cinco aviones han sido destruidos por la aviación naval británica y por los cañones de la flota, en el curso del ataque verificado contra ésta por los bombarderos italianos a alguna distancia al SO. de Malta".—EFE.

## PERDIDAS Y PERDIDAS

Londres, 6.—Comunicado del Ministerio del Aire: "Los informes recibidos hasta media noche dan cuenta de que cinco aviones enemigos han sido destruidos en la jornada de ayer, jueves. Uno de estos aviones, un bombardero "Dornier", fué derribado por las baterías del río Tyne, alrededor de las 11.15. El total de aviones destruidos ayer se eleva a 39. Veinte de nuestros cazas se perdieron, pero nueve pilotos se encuentran a salvo".—EFE.

Londres, 6.—Un comunicado del Almirantazgo inglés, dice entre otras cosas: "Que las operaciones navales efectuadas en el Mediterráneo occidental durante seis días, han sido completamente satisfactorias y han contribuido al envío de refuerzos al Mediterráneo oriental. Fué derribado un avión enemigo. Un submarino atacó una concentración naval enemiga, integrada por cruceros y destructores.

Los aviones de reconocimiento señalaron la presencia de una flota enemiga a 150 millas de las fuerzas británicas. Se trató de establecer contacto, pero nuestros aparatos de reconocimiento informaron después que el enemigo había iniciado la retirada al enterarse de la presencia de nuestros buques.

La aviación naval atacó el aeródromo de Cerdeña. Todos los aparatos regresaron indemnes. También fué atacado el aeródromo de Cagliari en Sicilia. La mala visibilidad dificultó la operación.

El seis de septiembre, las fuerzas británicas del Mediterráneo oriental fueron atacadas por aviones enemigos al sureste de Malta. Se presume que este ataque fué al que hizo alusión el comunicado italiano".—EFE.

Londres, 6.—El Ministerio del Aire, comunica:

"Una gran fuerza aérea enemiga franqueó esta mañana la costa de Kent y dividiéndose en diversos grupos, trató de atacar simultáneamente varios campos de aterrizaje de las reales fuerzas aéreas. Nuestros aparatos de caza y la artillería antiaérea contraatacaron a los aviones alemanes y les rechazaron después de algunas batallas. Entonces el enemigo lanzó varias bombas, que causaron ligeros daños en una fábrica del valle del Támesis, donde resultaron heridas algunas personas.

Los informes recibidos indican que los destrozos y el número de víctimas han sido en total muy escasos.

Durante los "raids" de anoche, se registraron daños poco importantes. Un corto número

## MANTEQUERA LEONESA

Elaboración de manteca fina. Primera marca española Suero Quinones. León.

## LA INDUSTRIAL LEONESA

Chocolates y pastas para sopa. Apartado de Correos, número 28. Fábrica: Ordoño II, 37. Teléfono. 11-28.

## SEGUNDO COSTILLAS

Padre Isla, 3.—León.—Teléfono 12-17. Azulejos blancos y color. Mosaicos. Baldosín catalán. Cocinas Sagardui. Todo lo concerniente a saneamiento y tarán cualquier embarcación materiales de construcción.

## J. PARIENTE.—(DENTISTA)

Ex Ayudante de la Escuela de Odontología de Madrid. Avenida del General Sanjurjo, núm. 2, 2.º Iqda. (Casa Olden). Consulta: Mañana, de 10 a 1 y tarde, de 4 a 8.

Teléfono 1102 Consulta en CISTIERNIA: Los jueves.

de personas resultó herido en un distrito del País de Gales.

En el curso de los combates aéreos de la mañana, fueron derribados por nuestros cazas 34 aviones alemanes. Faltan por los pilotos de seis de ellos nueve de nuestros aparatos, pero se encuentran sanos y salvos".—EFE.

El Cairo, 6.—Un comunicado del cuartel general británico anuncia que Matruh, en Egipto, fué bombardeado por la aviación ayer, sin que se registraran más que ligeros daños. También fueron arrojadas algunas bombas sobre Suez. Hubo algunos daños de escasa importancia, pero no resultaron víctimas.—EFE.

## Licencias de CAZA y PESCA Agencia de Negocios "SOTO"

Santa Nonia.—LEON MODISTA y patronos a medida. Daoiz y Velarde, 6, entresuelo. (Antes P. Flórez).

# El nuevo Estado rumano adoptará una política de total adhesión al Eje

## El nuevo Rey no ha cumplido aún 19 años.—Tataresco y Argetoyano, detenidos

Bucarest, 6.—El General Antonescu ha dictado normas para la prensa rumana. Por lo que respecta a la política exterior los periódicos deberán respetar estrictamente las directivas siguientes: Rumania se ha integrado por su propia voluntad en la esfera de la política del Eje. Por consiguiente, no se permitirá, de ninguna manera, atacar a Italia y Alemania. Al contrario, deberá aprovecharse cualquier ocasión para desarrollar y profundizar las relaciones de Rumania con estas grandes potencias. Con las potencias occidentales se observará una actitud reservada, dentro de los límites de una información objetiva.

En cuanto al arbitraje de Viena, debe ser aceptado por todos en las actuales circunstancias técnicas. No se permitirá ninguna calificación perorativa. Es de lamentar la suerte de los rumanos bajo la dominación extranjera, pero los pueblos que nos garantizan no pueden ser acusados de esta desgracia.

Respecto a Hungría, Bulgaria y la URSS, no se adoptará ninguna actitud agresiva.—EFE.

## JURA EL NUEVO REY

Bucarest, 6.—El rey Miguel ha prestado juramento esta mañana a las nueve y media, en la sala del trono del Palacio real de Bucarest, ante el general Antonescu, presidente del Consejo y el partidario de la Iglesia ortodoxa rumana, así como ante el presidente del Tribunal Supremo de Casación, Rodulesco.

La fórmula del juramento, es: "Juro salvaguardar el patrimonio de las fronteras y la integridad de Rumania con la ayuda de Dios".

A continuación, Antonescu, prestó juramento ante el nuevo rey. El texto del juramento ha sido: "Juro fidelidad al rey Miguel y al Estado rumano; que Dios me ayude".

(Viene de la pág. 1.º)

da una combinación de Gobernadores, que afecta a cuatro provincias.

MARINA.—Decreto haciendo extensiva a la especialidad de Hidrografía, la organización aprobada por el 31 de junio de 1940. Expropiación de terrenos para construir en San Fernando el cuartel de instrucción para marinería. Aprobación de obras en la Factoría de El Ferrol del Caudillo.

AIRE.—Decreto disponiendo el pase a la escala del Aire y de Tierra, del Arma de Aviación, de varios jefes y oficiales.

JUSTICIA.—Varios decretos sobre nombramiento de personal judicial. Decreto concediendo libertad por aplicación de beneficios de redención de penas por el trabajo y de libertad condicional.

INDUSTRIA Y COMERCIO.—Decreto fijando el precio del arroz para la próxima campaña. Decreto disponiendo que las Juntas Harinopáneras, pasen a depender de la Comisaría de Abastecimientos. Nombramiento de personal. Decreto concediendo la Gran Cruz de Isabel la Católica a don Patricio Echevarría. Decreto nombrando jefe del Servicio Nacional del Trigo a don Alvaro Gil.

Agricultura.—Expediente de propuesta de distribución del crédito otorgado por ley de 21 de junio de 1940 de diez millones de pesetas, para el plan extraordinario de trabajos forestales. Distribución del crédito de quinientas mil pesetas aprobado por ley de 21 de junio de junio de 1940, para servicio del Instituto Forestal de Investigación y Experiencias.

Educación Nacional.—Decreto regulando la provisión de cátedras de Universidades. Decreto por el que se establece concurso y oposición para cátedras de Institutos de 2.ª Enseñanza y Media. Decreto por el que se declara monumento histórico artístico el pueblo de La Albera, en Salamanca. Acuerdo autorizando la separación de numerosos grupos escolares y de enseñanza media.

Obras Públicas.—Numerosos decretos aprobando la ejecución de obras en diversas provincias.

TRABAJO.—Ley sobre recaudación de cuotas sobre seguros sociales".—Cifra.

## Prosigue sin incidentes la ocupación de Transilvania por los húngaros

Bucarest, 6.—El estado mayor del Ejército rumano anuncia: "Hoy se han llevado a cabo, conforme al programa previsto, la evacuación de la primera zona de Transilvania. La operación se ha efectuado con orden y sin incidentes. La evacuación del material se realiza también según lo previsto".—EFE.

Se hace notar que falta en estos textos el juramento a la Constitución. Lo que puede explicarse por el hecho de que ha sido abolida desde el momento en que se nombró al general Antonescu.—EFE.

## TATARESCO Y ARGETOYANO DETENIDOS

Bucarest, 6.—El general Antonescu ha ordenado la detención domiciliar de los ex presidentes del Consejo Tataresco y Argetoyano, varios ex ministros y algunos de los políticos que participaron en las sanciones contra Italia durante la guerra de Abisinia. EFE.

## DESTITUCIONES

Bucarest, 6.—El Ministerio del Ejército anuncia que por orden del presidente del Consejo, han sido destituidos el jefe del Servicio secreto del Ejército, Morusoff y el director del mismo Servicio, Stefanescu.—EFE.

## PROCLAMA DE ANTONESCU

Bucarest, 6.—El general Antonescu ha lanzado la siguiente proclama: "Hermanos rumanos: Os dirijo desde lo más profundo de mi corazón el llamamiento siguiente: Olvidad todo, uníos en torno a nuestro joven rey, mantened el orden y ved al trabajo. ¡Viva Rumania!".—EFE.

## MANIFESTACIONES

Bucarest, 6.—La Radio anuncia que la "Guardia de Hierro" ha organizado una manifestación en el centro de la ciudad. Elementos extranjeros intentaron mezclarse con los manifestantes. Intervio la policía.

Según la Radio, ha habido un muerto y varios heridos.—EFE.

## DATOS BIOGRAFICOS DEL NUEVO REY

Bucarest, 6.—El rey Miguel de Rumania cumplirá 19 años el 21 de octubre. Después que el Parlamento aceptó el 4 de febrero de 1926 la abdicación de su padre, fué proclamado heredero del trono el mismo día. Cuando su abuelo el rey Fernando falleció el 20 de julio de 1927, el príncipe Miguel fué elevado al trono con el nombre de Miguel I. Sus derechos habían sido confiados a un Consejo de regencia establecido a tal fin. Al regreso del rey Carol sus derechos y el Consejo de regencia fueron suprimidos, lo que ocurrió el 8 de junio de 1930. Carol ha reinado por lo tanto, poco menos de diez años y tres meses. La madre del rey Miguel la princesa Helena, de Grecia, divorciada del rey Carol poco después de la subida de éste al trono, hizo fracasar las tentativas de reconciliación realizadas por el Gobierno Maniu. La princesa Helena vive en Florencia hace largo tiempo.—EFE.

## EL EX REY ABANDONARA RUMANIA

Bucarest, 6.—El ex rey Carol, saldrá hoy en avión para Bulgaria, donde se reunirá con su hermana la reina madre de Yugoslavia.

Se ignora aún el punto de destino ulterior.

La princesa Helena será proclamada reina de Rumania a su llegada. Desde las primeras horas de esta mañana grandes manifestaciones recorren las calles de Bucarest cantando himnos patrióticos. Los miembros de la "Guardia de Hierro", desfilaron hacia el Palacio Real, invitando a los transeúntes a unirse a ellos para aclamar al nuevo rey. Las casas han sido engalanadas con banderas y colgaduras en medio de extraordinario entusiasmo.—EFE.

# La Novedad

Hijo de Bonifacio María Alvarez

PONFERRADA

LANERIA, SEDERIA, PANERIA Y CONFECCIONES

# Ponferrada

## Un poco de Historia sobre la imagen de Nuestra Señora de la Encina

En ligera crónica expondremos un poco de la historia antigua del Bierzo; hoy, con motivo de celebrar esta Industriosa Comarca una de las fiestas de sus mayores galas, en Honor y Gloria a Nuestra Señora de la Encina, Patrona Principal, he creído oportuno hilvanar unas cuartillas donde contaros algo de como apareció tan veneranda Imagen en la Región Berciana.

Para ello se hace necesario remontarnos a los primeros siglos del Cristianismo, y suponiendo que la leyenda nos de la clave de lo sucedido, esta curioso lector es como sigue: En el Siglo V ocupaba a la sazón la Diócesis de la Antigua Astúrica (Astorga) un varón Ilustre quien a más de su amplia y erudita cultura, supo hacerse merecer un puesto de honor en la Santa Iglesia por su Santidad y virtudes, el que veneramos hoy con la advocación de Santo Toribio, nos cuenta la Historia, que habiendo tenido que realizar un viaje en Santa Peregrinación a los Santos Lugares, hacia el año 420 trajo como recuerdo esta Imagen de la Virgen, que colocada en sitio preeminente en aquella Santa Catedral recibiendo culto piadoso de los Cristianos de aquel tiempo. Así continúa, escuchando las súplicas de los piadosos fieles, hasta que un cierto día por los años 714 desaparece del Sagrado Lugar, quizás para ser salvada de las profanaciones y sacrilegios, que las huestes Agare-

nas, triunfadoras en Guadalete, van sembrando por todo el Solar Hispano.

Piadosos Maragatos, un día y otro día, buscan reconditos parajes para ocultar la Virgen de sus amores, y huyendo de las llanuras de Castilla-León, se adentran por las sierras circunvecinas y acercándose a los lugares donde anteriormente los Romanos situaran Interamnium-Flavium, en sus impenetrables bosques de castaños bravos y robledales encuentran por fin lugar propicio donde depositar tan preciada carga, y en el anónimo, quizás en horas nocturnas y burlando la vigilancia y avidez de los hombres, aprovechando la hoquedad de alguna de aquellas plantas arbores que mienarriamente se habían ido sucediendo (y que hoy día algunas puedes observar, se conservan afortunadamente en los montes que circundan a Villafranca del Bierzo "Los Ancares") sirvieron de escondite a tan preciada joya. Ni que decir tiene, que perdido todo rastro o noticia de su paradero, continúa ésta escondida, hasta que, cierto día, los hijos del Templo, teniendo necesidad de ensanchar el pueblo que se cobija alrededor del Castillo-Fortaleza, hace necesario talar los bosques próximos, y el día fasto del 8 de Septiembre de 1200, al tratar de cortar la encina que guardaba nuestra amantísima Patrona, con el mayor sobresalto para los pre-

sentes, ofrecen a la vista aquel rico tesoro.

Y aún hoy, no es extraño, oír en boca de nuestros mayores algunos datos, que de tradición en tradición se han conservado, tales como la leyenda de que al aproximarse el hacha a la Sagrada Imagen oyeron los taladores un ¡ay! angélico, quedando la Sagrada Imagen con una endidura en la frente (que hoy conserva) como prueba de su maravillosa procedencia.

Piadosamente recogida por los Caballeros Templarios, acuerdan construir una iglesia en el sitio donde realizó su aparición, donde recibe diariamente la salutación matutina que en Honor de la Madre de Dios les es obligatorio. Dicho Templo se hacía in cómodo por su pequeña planta, acordándose construir otro de más amplias proporciones, manos a la obra, por fin logran ver col-

madar sus aspiraciones terminando el que hoy la cobija hacia el año 1311, también este se hace insuficiente para las muchedumbres inmensas de devotos que acuden de las Regiones limítrofes, y como por la acción del tiempo se hacen precisas reformas y renovaciones, acordándose demolerlo parcialmente confeccionando la nueva fábrica que dió comienzo en el Siglo XVII agrandándole el camarín en el XVIII. Y donde hoy, lo mismo que ayer, recoge cotidianamente las súplicas y oraciones que los bercianos, sus hijos, la elevan sin cesar, y en cuyo lugar estos días del 8 y 9 de septiembre, tan grandiosas fiestas la consagran, con asistencia de todas las Autoridades Militares, Civiles y Fuerzas

¡Cútsis fino y macerado?  
AGUA DE BELLEZA NIN

Vivas de la Ciudad, que hacen del Sagrado Recinto que ocupa el segundo lugar (después de el de la S. I. C.) de esta piadosa Diócesis de Astorga. No creas, piadoso lector, que te exagere en tal afirmación, si lo dudas, hay un remedio, juzga por tí mismo, acudiendo como piadoso romero y observarás la muchedumbre romerosa que por espacio de tres noches consecutivas, pasan la vigilia de las mismas, sentados en su sagrada, al borde de las aceras y en los quicios y umbrales de sus puertas para disputarse el honor de ser los primeros que en alborear el día saludan a la Encina "como vulgarmente vos sus decires".

¡Bercianos, Cabreneis, Ribereños del Sil, aprestaros a solemnizar vuestro día, augurios y alegrías en estas fiestas de Nuestra Señora de la Encina!

J. Pidalgo

**MANUEL GARNELO FERNANDEZ**  
ESTACION DE SERVICIO  
LUBRIFICANTES :- ACCESORIOS  
REPUESTO "CHEVROLET" Y "FORD"  
CALERAS DE VILLAVIEJA  
CERAMICA "GARNELO"

Avenida Calvo Sotelo :- Teléfono 69  
PONFERRADA

**Minero Siderúrgica de Ponferrada, S. A.**

Exportaciones Minerales de HULLA y ANTRACITA

Ferrocarril de Ponferrada a Villablino

CENTRALES TERMICAS

Ponferrada :- LEON

Grandes Talleres Carrocerías ALBA

Teléfono 138 PONFERRADA (1 con)

¿Dónde se come mejor en la provincia?

**CASA LUCRE**

PONFERRADA

Bar auténticamente español

Próxima apertura de un

MAGNIFICO LOCAL

CERAMICA BERCIANA

ARTURO BODELON

Tejas planas y árabes, Caballetes, Chimeneas, Ladrillos todas clases y medidas  
PONFERRADA

# en Fiestas

## HOTEL MADRID

Restaurant :: Teléfono, 107  
A 100 metros de las Estaciones del F. C.

Establecimiento preferido por turistas y hombres de negocios, por estar situado en pleno barrio industrial de la Ciudad.

Selecta cocina española

Amplias habitaciones, todas exteriores.

Limpieza esmerada.  
Calefacción

Baño

Garage

Servicio Permanente

Mozo a todos los trenes

PRECIOS MODICOS

## FABRICA DE GALLETAS

## CONFITERIA, ULTRAMARINOS Y PAQUETERIA

## MIGUEL HUERTA

CAPITAN LOSADA, 10

## PONFERRADA

VISITE USTED

## BAR TURCO

Plaza del Generalísimo

PONFERRADA

## DROGUERIA CENTRAL

PERFUMERIA

Florencio García del Otero

Isidro Rueda, 20 — Teléfono, 33.

PONFERRADA

Creación de la Casa: Productora de tocador "NIN"

## El triunfo de una industria de CARROCERIA

### Nueva orientación al trabajo. - Un proyecto digno del mayor elogio

La gran verdad del triunfo del trabajo y de la industria en nuestro siglo tiene ya realidad en España, y particularmente en nuestra provincia.

Una nueva industria, enclavada en el corazón de la zona más industrial de la provincia leonesa, Ponferrada, ha sido creada por un hombre nacido para el triunfo difícil y honroso del trabajo. En esta zona negra por los aires cargados de carbón, es donde han de elevarse las gigantescas naves de la industria de los Hermanos Alba, planificada en la nueva orientación de la economía nacional-sindicalista. Expondremos ligeramente lo que ha de constituir la industria.

Posee en la actualidad dos naves, cuyas dimensiones de 57 por 24 metros una, y de 40 por 14 la otra, son los principios en donde ya actualmente se desarrolla el trabajo de carrocería. En la primera de ellas, se instalarán en fecha muy breve, los departamentos de trabajos siguientes: Maquinaria en el que se harán cuantas piezas mecánicas se necesiten en los autocares; montaje de carrocerías con cuatro fosos, para la reparación inferior y rápida de los motores montados ya sobre chasis, ajuste y forja y fondo de la nave, un cubilote de 1.500 kilogramos de metal, destinado a la fundición de cuantas piezas se necesiten sin recurrir a elementos extraños a esta industria.

En la otra nave, irán instalados los talleres de terminado de las carrocerías y en ella irán montadas las sierras y fresas necesarias para el trabajo de maderería, pintura a mano y al duco, y como final, un espléndido taller de galvanoplastia, para el cromado níquelado, dorado y platingo de cuantas piezas se necesiten, así como el de los trabajos preparatorios de las referidas piezas.

Como base primordial para la explotación de esta industria, son necesarios espléndidos montes maderables, tales como los tres que en la actualidad poseen los Hermanos Alba, en la provincia de Asturias, y más concretamente en Cangas del Narcea, con salida necesaria por el ferrocarril de Villablino en las cuales abundan castaños, haya, enci-

na etc., algunos de cuyos ejemplares llegan a tener un diámetro de metro y medio.

Para la explotación industrial de estos montes ya se han instalado en los mismos cuatro sierras mecánicas, teniendo la maquinaria necesaria para el montaje de hasta ocho serrieras. Y como complemento a esta industria maderera se enclavará en las cercanías de los talleres un lavadero y un secadero de maderas, que permitirán la intensificación del trabajo con materiales en las mejores condiciones.

En la actualidad trabajan cuarenta obreros, esperando que antes de finalizar el presente año, este número ascienda a ciento cincuenta.

Los Hermanos Alba, desean mejorar la situación de sus obreros, acordó la cesión de terrenos que tienen en los alrededores de la serriería a fin de establecer en ellos una serie de pequeñas huertas, para su explotación, completamente gratuita para los obreros, facilitando a los que habitan en los pueblos próximos medios de poder ir a casa diariamente por cuenta de la referida Empresa.

Esta casa, hoy ya acreditada por la bondad de sus trabajos, no solamente se dedica a las construcciones de omnibus y carrocerías como las que tuvimos ocasión de observar y que han de servir a nuevas líneas que unan Asturias con Madrid, sino a cuanto con la industria carrocería se refiera, sin limitaciones de ninguna clase.

La situación de la fábrica enclavada al lado del ferrocarril de Ponferrada a Villablino y en plena carretera de Madrid a Coruña, ha de dar lugar a que en fecha muy corta, sea una de las más importantes no solamente de la provincia de León, sino de la parte norte de España, ya que hoy las existentes se encuentran enclavadas en condiciones muy inferiores y desventajosas con la que comentamos.

Elogiamos como se merece, esta gigantesca labor de trabajo y de confianza en la nueva España, realizada por los Hermanos Alba, fundadores de la misma y al señor Bixcueta, su encargado y jefe, quien de sobra ha demostrado su aptitud en los 10 años que ha estado al frente de los talleres que el benemérito cuerpo de la Guardia Civil tiene instalados en Madrid.

## F. GARRIDO

DROGUERIA

Especialidad en pinturas  
:: :: preparadas :: ::  
Avenida de José Antonio, 23  
:: PONTERRADA ::

Secretaría de Juventud y Her-  
mosura!

AGUA DE BELLEZA NIN

## «La Hispano-Suiza»

Joyería, Relojería y Platería

Objetos para Regalo

Aparatos de Radio

Eumenio Gómez

:::

PONFERRADA

Licores de las mejores Marcas

## MI BAR

Café Expres y Bocadoillos

Teléfono, 87

PONFERRADA

## Maderas García

FABRICA Y ALMACENES

Carretera de Orense

:::

Teléfono, 51

PONFERRADA

¡Rostro limpio de manchas!  
AGUA DE BELLEZA NIN

## CASA GARCIA

ALMACEN DE MUEBLES

Teléfono 56

PONFERRADA

## CASA GARCIA

TALLER DE MARMOLES

Teléfono 56

PONFERRADA

# La aviación alemana continúa en gran escala el ataque contra los objetivos británicos

COMUNICADO ALEMÁN

Berlín, 6.—Parte oficial del Alto Mando del Ejército alemán:

"Las fuerzas navales alemanas hundieron en ultramar 41 mil toneladas de buques enemigos. Como ya se ha anunciado, una flotilla de lanchas torpederas atacó anoche a un convoy británico, que navegaba frente a la costa oriental de Inglaterra. Cinco mercantes armados fueron hundidos, con un desplazamiento total de 30 mil toneladas, entre los cuales figuraba un petrolero de doce mil y un torpedero tipo "Image". Otro barco resultó seriamente averiado. Un submarino ha hundido a varios vapores de carga enemigos con un desplazamiento de 19.100 toneladas.

Nuestras escuadrillas de bombardeo y caza continuaron ayer sus ataques contra los aeródromos enemigos del Sur de Inglaterra y alcanzaron los edificios y campos. El gran depósito de Thameshaven fue incendiado por las bombas. En el curso de estos ataques se registraron varias victorias alemanas en combates aéreos. Por la noche, grupos de aviones de combate bombardearon varios aeródromos situados en las cercanías de Lincoln, así como las instalaciones portuarias de Liverpool, Porthmouth, Sunderland, Blyth y Hull, y los centros industriales de Newcastle, las instalaciones y muelles del Este de Londres y, nuevamente, la gran cisterna de Thameshaven. Todas estas acciones tuvieron gran eficacia. Nuevas minas han sido colocadas ante los puertos ingleses.

La aviación enemiga voló durante la noche sobre territorio del Reich y arrojó bombas en diferentes puntos, pero sin causar daños de importancia. Solamente fué alcanzada una granja en uno de los sitios bombardeados. Cinco personas de la población civil que se dirigían al refugio resultaron muertas y hubo, además, dos heridos.

## La batalla de Inglaterra entra en una fase más intensa

Londres, 6.—La Agencia Reuter comunica que la batalla de Gran Bretaña entra en una nueva fase, más intensa. Los "raids" aéreos son cada vez más frecuentes y las formaciones alemanas crecen en número de aviones.

Esta mañana, doscientos aparatos alemanes franquearon la costa sureste y se dirigieron hacia la región londinense. El nutrido fuego de la DCA y de los cazas británicos les dispersaron rápidamente. En dos ocasiones, los aeródromos fueron los objetivos perseguidos principalmente por las formidables formaciones enemigas, sin que los bombarderos alemanos lograran alcanzarlos.

Como la batalla se aproxima a Londres, se hizo sonar las señales de alarma. Se vieron a gran altura débiles columnas de humo. Un barco fué sacu-

Las pérdidas totales del enemigo fueron ayer 45 aviones. Dos aparatos fueron derribados durante la noche por la defensa anti-aérea y han sido destruidos seis globos de barrera. No han regresado a sus bases dieciséis aviones alemanes.

A parte de los cuatro oficiales citados en un parte anterior, otros tres pilotos de caza alemanes han alcanzado en los combates de estos días su vigésima victoria aérea. Entre ellos figuran los capitanes Mayer, Oesai y Tietzon. A la cabeza

de los vencedores se halla el comandante Moeldesr, con 32 victorias.—(Efe.)

### ATAQUES CONTRA EL SUR DE INGLATERRA

Berlín, 6.—Los aviones alemanes han atacado esta mañana de nuevo los objetivos militares situados en el sur de Inglaterra. Después de un combate aéreo, los bombarderos atravesaron la zona defensiva y alcanzaron los puntos previamente señalados por el mando.—EFE.

## La base británica de Malta, atacada con éxito por los aviones italianos

COMUNICADO ITALIANO

Cuartel General de las fuerzas armadas italianas. Comunicado número 91. Día 6 de septiembre de 1940:

"En el día de ayer se efectuaron nuevas incursiones sobre Malta. La primera, que tuvo lugar por la mañana, con aviones de reconocimiento, se pudo realizar totalmente, porque los cazas ingleses que estaban en servicio de protección, fueron atacados por los cazas de nuestra escuadra, pero evitaron el combate huyendo. Dos cazas adversarios fueron ametrallados y averiados.

En la incursión efectuada por la tarde, una formación de "Pierchastelli" llegó inesperadamente sobre la Isla, alcanzando y destruyendo parcialmente el fuerte de Dinara, e incendiando un depósito de carburante. Ni los cazas ni la DCA enemiga reaccionaron.

En el Mediterráneo oriental, nuestra aviación atacó nuevamente el convoy que fuera ya castigado durante el día anterior. Se comprobó que un barco mercante resultó seriamente averiado. Otro que había sido alcanzado por el anterior bombardeo fué encontrado en una bahía, tumbado sobre uno de sus costados.

En el África del Norte, nues-

tros aviones bombardearon los depósitos de carburantes de Suez y unos barcos sorprendidos cerca de Sollum. Todos los aviones que intervinieron en estas acciones regresaron a sus bases. En el Mar Rojo, nuestras escuadrillas aéreas atacaron un convoy enemigo y alcanzaron seriamente a dos vapores. Otros buques enemigos que estaban anclados en el puerto de Aden, fueron bombardeados y alcanzados. Todos nuestros aviones regresaron a sus bases, aunque fueron atacados por los cazas enemigos. Un aparato de caza adversario fué derribado en combate.

Otra formación italiana bombardeó con éxito, dos campamentos enemigos cerca de Ashic, en la región de Tocar, en Alto Sudán.

El enemigo ha bombardeado de nuevo Assau, causando cuatro muertos y ocho heridos, entre los coloniales, y originando daños materiales muy ligeros.

Los aviones enemigos, procedentes siempre de Suiza, efectuaron una incursión sobre Turin, donde causaron daños de cierta importancia en casas particulares. Dos pisos superiores de un inmueble de vecinos, del barrio popular de San Paolo, se desplomaron, pero los vecinos habían bajado a los refugios al sonar la señal de alarma, por lo cual no ha habido víctimas. Varios vagones fueron incendiados en una estación. Otras bombas cayeron en pleno campo, cerca de la ciudad, sin causar daños.—EFE.

## Dos Cadetes de O. J. de León, a Italia

En el expreso de Galicia salieron para Madrid dos camaradas de las Organizaciones Juveniles de León, con el objeto de unirse al resto de camaradas de toda España que, invitados por Mussolini a visitar nuestra nación hermana, saldrán de nuestra primera capital a pasar veinte días de estudios en dicha nación. Que tengan un feliz viaje y nuestros camaradas y que las lecciones que reciban en Italia sean después aprovechables entre el resto de los camaradas leoneses

# El pueblo rumano obliga al REY CAROL a abdicar la corona en favor de su hijo Miguel

BUCAREST, 6.—EL REY CAROL HA ABDICADO EN FAVOR DE SU HIJO MIGUEL.—EFE.

### EL REY CAROL DA CUENTA DE SU DECISION

Bucarest, 6.—Esta madrugada ha sido dada a conocer por el Rey Carol su abdicación por medio de la siguiente proclama:

"Rumanos: Tiempos de duras pruebas han llegado para nuestro país. Durante diez años me he esforzado por el bien de Rumania, siguiendo los dictados de mi conciencia. Hoy, nuestro país afronta peligros graves y por amor a este suelo que me ha visto nacer quiero eliminar todos los peligros transmitiendo a mi hijo, que vosotros amáis, el pesado fardo del Gobierno.

Pido que este sacrificio que yo aporto a la salvación de la Patria, no resulte estéril. Pido a todos los rumanos que rodeen a mi hijo con fidelidad y amor a fin de que encuentre el apoyo que necesita para sobrellevar su responsabilidad que de ahora en adelante sufrirá sus espaldas.

¡Que Dios proteja a nuestro país y le conceda un porvenir feliz! ¡Viva Rumania!"

### EL GENERAL ANTONESCU EXIGIO LA ABDICACION

Bucarest, 6.—A propósito de los acontecimientos de anoche, que motivaron la dimisión del rey Carol, se sabe lo siguiente:

El general Antonescu celebró durante todo el día de ayer numerosas entrevistas para darse cuenta de la posición del Ejército y de las personalidades políticas frente al rey Carol. Las respuestas que recibió en todas partes fueron que el rey debía abdicar.

A las cuatro y media de la madrugada Antonescu, comunicó al monarca el resultado de sus gestiones y le dió un plazo de hora y media para contestar.

Mientras tanto, otros generales

partidarios del rey, trataron de mostrar a éste la situación desde otro aspecto. Antonescu declaró una carta que las afirmaciones de estos generales representaban una falsificación de la realidad. El rey enterado y el Ejército unidos, pedían la abdicación. Si no la tenían, correría la sangre.

Por otra parte, se hizo saber al rey que el jefe de la guardia real negaba a abrir fuego contra los nacionalistas. En vista de ello el monarca comprendió la situación y entregó su abdicación a las seis de la mañana.

Inmediatamente Antonescu ordenó la detención de los generales que habían tratado de engañar al rey, entre los cuales se encuentra el jefe de Estado Mayor, el ex presidente Tataresco y varios ministros de los anteriores Gobiernos liberales. Se ha ordenado la detención domiciliar del gran industrial y ministro de armamentos Malaxa. Todos estos personajes comparecerán ante un tribunal especial como responsables de la ruina del país. Otra de las acciones que se les formulará serán las enormes sumas votadas para rearme, que no fueron destinadas a este fin. Los antiguos políticos no podrán salir de Rumania sin permiso del Gobierno.—EFE.

### DETENCIONES

Bucarest, 6.—El Consejo Real ha ordenado la detención del alcalde de Bucarest. La policía de la frontera ha recibido instrucciones de detener a todos los personajes políticos de importancia que traten de salir del país sin autorización del Gobierno. Han sido destituidos bastantes altos funcionarios del Estado entre ellos el prefecto de Bucarest, que ha sido sustituido por el coronel Komarov, antiguo ayudante de Antonescu. El ministro de la Corona Urdariano, saldrá en breve para el extranjero, a pesar de que se ha sido ordenada su detención.

(Sigue información en Pág. 9)

# AL CERRAR

### NUEVO GOBIERNO EN FRANCIA

Vichy, 6.—Esta noche, al finalizar el Consejo de ministros, se ha facilitado una lista con el nuevo gobierno.

Pierre Laval ocupa la vicepresidencia del Consejo y llevará además los departamentos de Información y coordinación de los demás ministerios.

Los otros departamentos estarán regidos, con la denominación de secretarios de estado, por Alibert, en Justicia; Peyrouin, en Interior; Boudoin, en Asuntos Exteriores; Ripert, Instrucción y Juventud; Caziot, Agricultura y Abastecimientos; Berthelot, Obras Públicas; Platon, centralmirante de Colonias; Byouthillier, Finanzas; Huntzinger, general de Guerra; Bergerot, también general, en Aire, Darian, almirante, en Marina y Belin, en Producción y Trabajo.

En el gobierno no se encuentra representado ningún partido político.—(Efe.)

### ¿HAN INVADIDO INDIA CHINA LOS JAPONESES?

Londres, 6.—No se tienen noticias en esta capital referentes a los rumores de que las tropas japonesas han desembarcado en la Indochina francesa.—EFE.

### ATAQUES DE LA AVIACION BRITANICA

El ministerio del Aire por parte anuncia: "Los objetivos alemanes disimulados en los bosques así como las principales instalaciones petrolíferas y militares atacadas por la aviación británica. Nocturnamente los bombarderos provocaron en las montañas de Harz y en la Selva Negra. También fueron alcanzadas las fábricas de petróleo sintético de Stettin, los depósitos de Kiel y las refinerías de Hamburgo y Rogenburg en el Danubio. Otras "raids" fueron dirigidas contra "docks" de Emden, las instalaciones de mercaderías de Ham y Siering y el número de aeródromos alemanes y holandeses. Simultáneamente otras fuerzas aéreas atacaron nuevamente las fábricas de motores de Turin.—EFE.